

Subject matter: «Communicative deviations» (in French and English languages)

Author: Kozlovsakaya Ksenia Edouardovna

Scientific supervisor of the research: doctor of Philological Science, professor of Chair French philology and intercultural communication, Kustova Elena Yurievna.

Research Initiator: The Chair of French philology and intercultural communication.

Information about customer organization: Pyatigorsk State Linguistic University, the Institute of Romano-Germanic languages, informative and humanitarian technologies

Topicality of the research:

The topical importance is due to the increasing role of the discursive act of linguistic identity in the effective communicative interaction and the need for further integrated description of communication principles and categories in the purpose to create a system of communication failures, by identifying their causes and solutions.

Objective:

The clarification of the concept of "communicative failure" and an analysis of the causes and factors impeding the achievement of communicative effect and resulting in communication failure.

Tasks:

To define the concept of communicative norm and deviation

To identify the conditions for successful statements

To analyze the concept and the reasons for communicative deviations

To identify a typology of communicative deviations

Theoretical value and practical significance:

Research of communicative deviations as consequences of irregularities and mismatches of linguistic and communicative competences of interlocutors.

The practical significance of the work is determined by the necessity of knowledge and skills that make up the communicative competence, which, during the learning a foreign language and communicating with native speakers, will help to avoid communication failures and irregularities, thereby preventing communication conflicts.

Results of the research:

Communication deviation is a phenomenon when the participants of verbal interaction deviate from the norm and can not fulfill its intentions speech or interlocutors do not pursue a common communicative purpose. The reasons for the failure of communication can be linguistic (mismatch values, language mistakes) and extra-linguistic (psychophysiological state of communicants, cultural and social differences). There are three main groups of communicative

deviations: deviations on the formal level of language, deviations on the substantive level and deviations of the conditions of the efficiency of statements.

Recommendations:

Results of the research can be used by students during classes devoted to issues which are related to intercultural communication and communicative grammar.